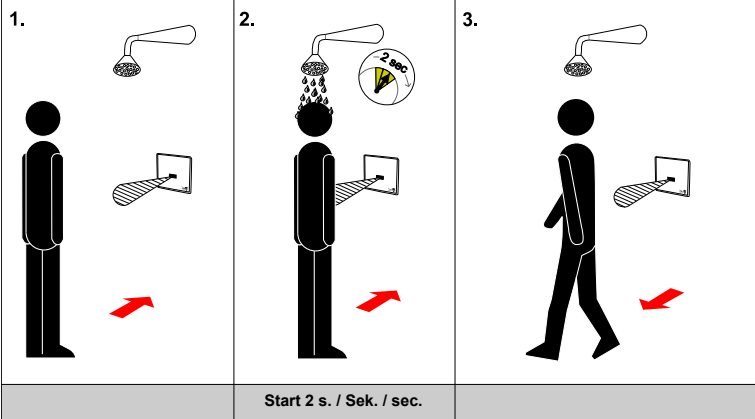


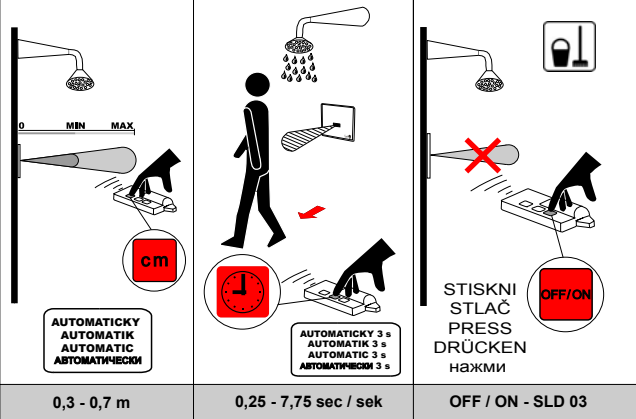


Montážní návod, Montážny návod, Mounting instructions, Montageanleitung, Instrukcja montażu, Инструкция по монтажу, Montavimo instrukcija, Instrucțiuni de montaj, Felszerelési útmutatás

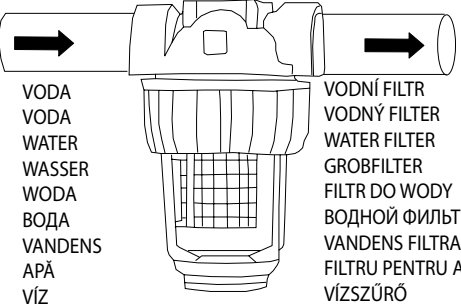
STANDARDNÍ funkce, Funkcia, Function, Funktion, Funkcja, СТАНДАРТНАЯ программа, STANDARTINÉ programa, Funcționare în regim STANDARD, Standard működés



Vlastnosti, Properties, Eigenschaften, Właściwości, Технические характеристики, Techninės charakteristikos, Proprietăți



VODA
VODA
WATER
WASSER
WODA
ВОДА
VANDENS
APĂ
VÍZ



VODNÍ FILTR
VODNÝ FILTER
WATER FILTER
GROBFILTER
FILTR DO WODY
ВОДНОЙ ФИЛЬТР
VANDENS FILTRAI
FILTRU PENTRU APĂ
VÍZSZŰRŐ

Na přívodu vody musí být nainstalován vodní filtr!
Na prívode vody musí byť nainštalovaný vodný filter!
Water filter must be installed on the water inlet pipeline!
Ein Grobfilter muss in der Wasserzufuhr installiert sein.
Na podłączeniu wodnym musi być zainstalowany filtr do wody!
Водной фильтр надо установить на трубу подачи воды!
Vandens filtrą reikia pastatyti ant vandens padavimo vamzdžio!
Fitrele trebuiesc montate la alimentarea cu apă!
A víz bekötésre vízsztűrő felszerelése szükséges!

STANDARD ↔ START/STOP přepnutí
ŠTANDARD ↔ ŠTART/STOP prepnutie

STANDARD

START/STOP

STISKNI
STLAČ
PRESS
DRÜCKEN
НАЖМИ

5 sec

OFF / ON

Specifikace dodávky, Špecifikácia dodávky, Supplied equipment, Lieferumfang, Specyfikacja dostawy, Спецификация поставки, Tiekimo specifikacija, Componente livrate, Tartozékok

SLS 01AKB - Obj. č. (Code Nr.) 12017

G 3/4"

140 mm

140 mm

G 3/4"

170 mm

170 mm

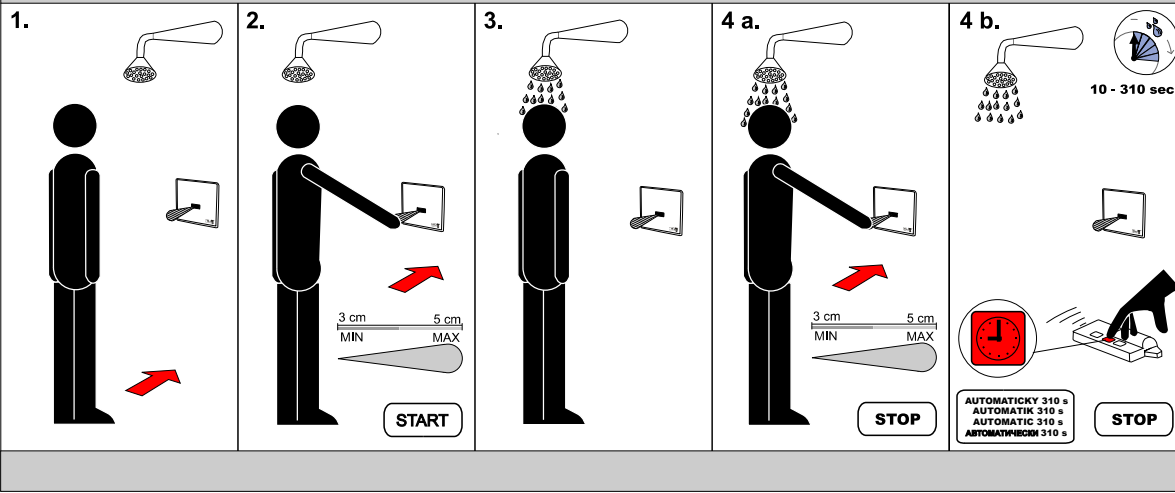
10 mm

0,1 - 0,6 MPa

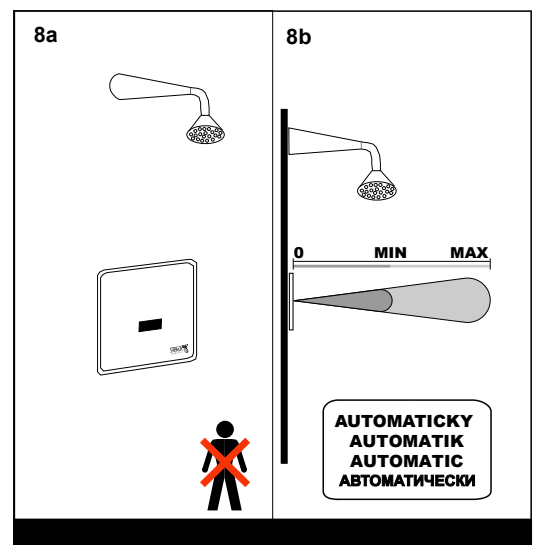
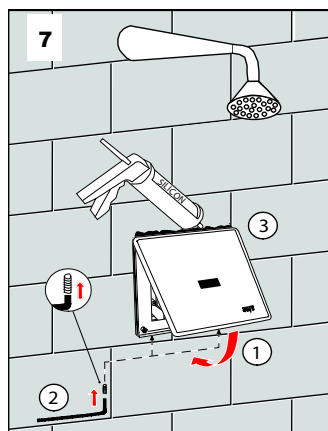
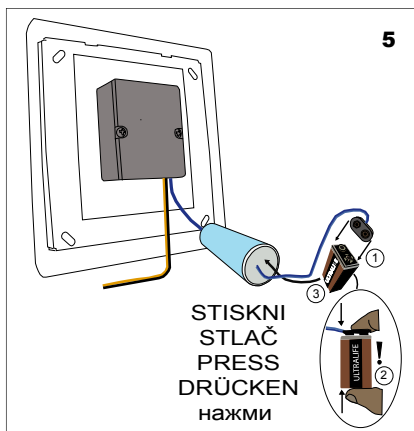
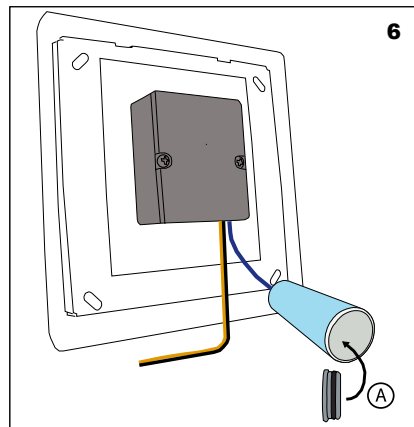
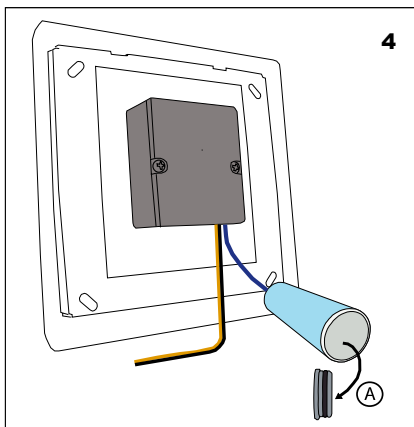
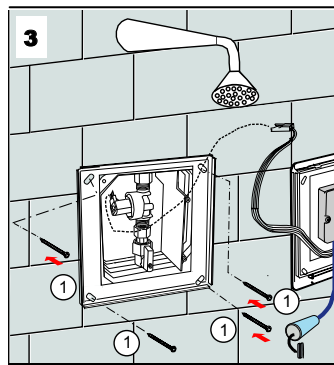
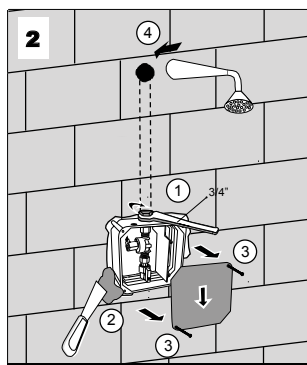
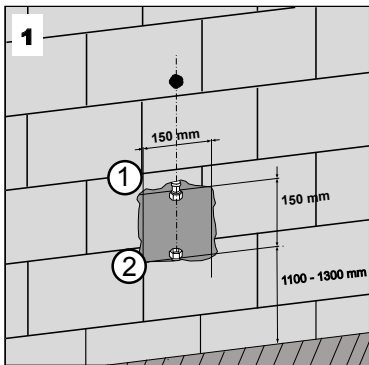
4 ks
(M4x50)
4 pcs

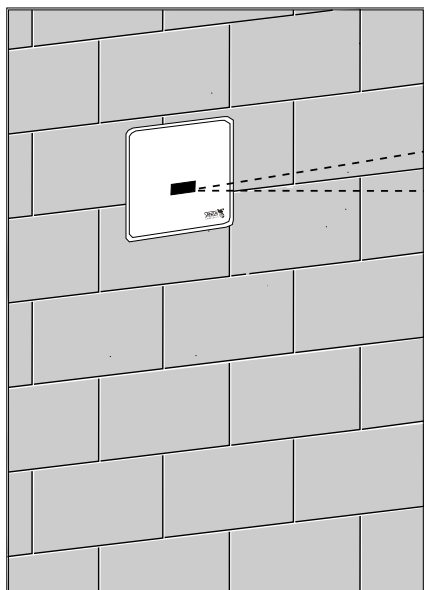
Imbus
Allen Wrench
Schraubenschlüssel

START/STOP



Instalace, Inštalácia, Instalacja, Installation, Схема включения и монтажа, Montavimo ir jjungimo schema, Instalare


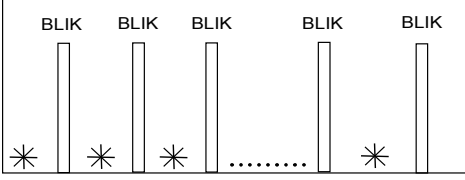

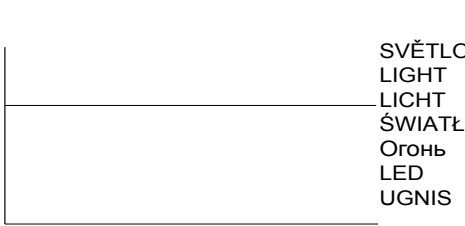




INDIKACE	INDYKACJA
INDIKÁCIA	Индикация
INDICATION	INDICATOR LED
LED	INDIKACIJA

TYP BATERIE:
Lithiová baterie 9V/1300 mAh
typ U9VL
TYP BATÉRIE:
Lithiová batéria 9V/1300 mAh
typ U9VL
BATTERY TYPE:
Lithium battery 9V/1300 mAh
type U9VL
BATERIE TYP:
Lithium Batterie 9V/1300 mAh,
Typ U9VL

TYP BATERII
Bateria litowa 9V/1300 mAh
typ U9VL
Модель батареек:
Литиевая крона 9 В /1300 мАч,
модель U9VL
TIP BATERIE
Baterie litiu 9V/1300 mAh
tip U9VL
Baterijos modelis
Ličio baterija 9V/1300mA val.
Modelis U9VL

<p>BATERIE BATERIA BATTERY BATTERIE BATERIA Батарейка BATERIE BATERIJA</p>	<p>INDIKACE INDIKÁCIA INDICATION LED INDYKACJA Индикация INDICATOR INDIKACIJA</p>	<p>ELEKTRONICKÝ SYSTÉM ELEKTRONICKÝ SYSTEM ELECTRONIC SYSTEM ELEKTRONISCHES SYSTEM SYSTEM ELEKTRONICZNY Электронная система SISTEM ELECTRONIC ELEKTRONINĚ SISTEMA</p>	<p>VÝMĚNA BATERIE VÝMENA BATÉRIE BATTERY EXCHANGE BATTERIE - TAUSCH WYMIANA BATERII Замена SCHIMBARE BATERIE BATERIJOS PAKEITLMAS</p>
 <p>10...0 % KAPACITA CAPACITY KAPAZITĀT POJEMNOŚĆ Емкость CAPACITATE TALPA</p>	 <p>BLIK BLIK BLIK BLIK BLIK ČAS / TIME / ZEIT/ CZAS / Время / TĪMP / LAIKAS * = 0,5 sek. / sec. / Sek. / СЕК</p>	<p>ZAPNUT ZAPNUŤ ON AN WŁĄCZONY Еще работает PORNIŤ DAR VEIKIA</p>	<p>DOPORUČENÁ OPPORTUNE EMPFOHLEN ZALECANA Рекомендованная OPORTUNĀ REKOMENDUOJAMA</p>
 <p>0 % KAPACITA CAPACITY KAPAZITĀT POJEMNOŚĆ Емкость CAPACITATE TALPA</p>	 <p>SVĚTLO LIGHT LICHT ŚWIATŁO Огонь LED UGNIS ČAS / TIME / ZEIT / CZAS / Время / TĪMP / LAIKAS</p>	<p>VYPNUT VYPNUŤ OFF AUS WYŁĄCZONY Уже не работает OPRIT JAU NEVEIKIA</p>	<p>NEZBYTNĚ NUTNĀ POTREBNĀ NECESSARY NÖTIG KONIECZNA Необходимая NECESARĀ BŪTINA</p>

Servis	CZ
<p>Vzhledem k možnosti zanesení ventilu nečistotami z vody je doporučeno provést 1x ročně kontrolu sítka elektromagnetického ventilu, dotažení šroubových spojů a dosadacích ploch konektorů. Doporučujeme 1x měsíčně protočit regulačním a termostatickým ventilem, aby se zabránilo zanesení a následně zatuhnutí regulačního ventilu.</p> <p>Veškeré nerezové díly je možné čistit pouze vodou, mýdlem a měkkým hadrem. V žádném případě není možné použít agresivní a abrazivní čisticí prostředky. Doporučujeme použít k čištění výrobek SLA 37 z nabídky Sanela.</p> <p>Po vybalení výrobku je nutné s obalem postupovat podle zákona o obalech.</p> <p>Výrobce ujišťuje, že na výrobek je vydáno prohlášení o shodě v souladu se zákonem č. 22/1997 Sb.</p>	
Servis	SK
<p>Vzhľadom k možnosti zanesenia ventilu nečistotami z vody sa doporučuje previesť 1x ročne kontrolu sítka elektromagnetického ventilu, dotiahnutia skrutkových spojov a dosadacích ploch konektorov. Doporučujeme 1x mesačne pretočiť regulačným a termostatickým ventilom, aby sa zabránilo zaneseniu a následne zatuhnutiu regulačného ventilu.</p> <p>Všetky nerezové diely je možné čistiť iba vodou, mydlom a jemnou handričkou, v žiadnom prípade nie je možné použiť agresívne a abrazívne čistiace prostriedky. Doporučujeme použiť k čisteniu výrobok SLA 37 z ponuky Sanela.</p> <p>Po vybalení výrobku je potrebné s obalom postupovať podľa zákona o obaloch.</p> <p>Výrobca garantuje, že na výrobok je vydávané prehlásenie o shode v súlade so zákonom č. 22/1997 Sb.</p>	
Service	GB
<p>It is recommend to check up the sifter of electromagnetic valve once a year, because of there is a possibility that valve could be fouled up. Checking of tightening of screw conections and connectors contact surfaces is also recommend once a year. It is recommended to move with the mixer once a month to avoid clogging and follow-up blocking of the mixer.</p> <p>All stainless steel components should be cleaned only by water soap and soft rag. It is strictly forbidden to use aggressive and abrasive cleansers! We recommend to use for cleaning the product SLA 37 from SANELA assortment.</p> <p>Producer assures that this product has declaration of conforminty in accordance with the regulation 73/023/EEC and 89/336/EEC.</p>	
Service	D/A
<p>Wegen der Möglichkeit, daß Ventil mit Schmutz vom Wasser verstopft kann sein, wird empfohlen, 1-mal pro Jahr Kontrolle des Siebes des elektromagnetischen Ventils, Nachziehung der Schraubverbindungen und Aufsitzflächen der Anschlüsse durchführen. Wir empfehlen, den Temperaturwahlhebel einmal monatlich nach vorne und hinten zu bewegen, damit dieser sich nicht festsetzt (z.B. Kalkablagerungen etc.)</p> <p>Alle Edelstahlteile und Chromierenteile wird möglich nur mit Wasser, Seife und weichem Tuch putzen. Nicht aggressive und abradierende Putzmittel benutzen!. Wir empfehlen für die Reinigung das Produkt SLA 37, welches im SANELA – Sortiment erhältlich ist.</p> <p>Wir, SANELA spol. s r.o. erklären dass dieser Product ist in Übereinstimmung mit die nächste Norm: 73/023/EEC und 89/336/EEC.</p>	
Servis	PL
<p>Ze względu na zanieczyszczenia znajdujące się w wodzie zaleca się przynajmniej 1x do roku przeprowadzić kontrolę stanu sítka w elektrozaworze, dokręcić śrubki na obudowie elektrozaworu i sprawdzić podłączenie konektorów.</p> <p>Wszystkie wyroby ze stali nierdzewnej można czyścić tylko wodą, mydłem i miękką szmatką. W żadnym przypadku nie można czyścić środkami chemicznymi. Zaleca się używanie środka czyszczącego o nazwie SLA 37 z oferty Saneli.</p> <p>Zaleca się 1 x miesięcznie do przekręcenia elektrozaworu celem usunięcia zanieczyszczeń w nim znajdujących się.</p> <p>Po wypakowaniu urządzenia zaleca się postępować y opakowaniem według przepisu o opakowaniach.</p> <p>Producent posiada na swoje wyroby deklaracje zgodności na podstawie przepisu c.22/1997 sb.</p>	
Сервис	RUS
<p>Учитывая возможность засорения вентиля грязью, приносимой водой, рекомендуется 1 раз в году выполнить контроль состояния сетки электромагнитного вентиля, дотянуть резьбовые соединения и зажимы коньекторов.</p> <p>Все нержавеющей части можно чистить только водой, мылом и мягкой тряпкой. Мы предлагаем использовать для очистки изделие SLA 37 из ассортимента а компании SANELA.</p> <p>Рекомендуется один раз в месяц покрутить рычажком, что бы предотвратить засорение и последующее блокирование рычажка. Ни в коем случае нельзя применять агрессивные и абразивные чистящие средства.</p>	
Servisas	LT
<p>Kadangi ventillis gali užsiteršti vandenyje esančiais nešvarumais, patariame kartą per metus išvalyti elektromagnetinį ventiliį, patikrinti varžtelių įveržimą ir nuosėdas ant jungčių.</p> <p>Valymui naudoti tik vandenį, muilą ir minkštą medžiagą.</p> <p>Mes siūlome gaminių valymui naudoti SLA 37 iš kompanijos SANELA asortimento.</p> <p>Rekomenduojama vieną kartą per mėnesį pasukti rankelę, kad išvengtų rankenėlės užsstrigimo dėl kalkių susidarymo</p> <p>Jokiu būdu negalima naudoti abrazyviųjų medžiagų turinčių priemonių.</p>	
Service	RO
<p>Recomandăm curățirea fitrelor și a electrovalvei cel puțin o dată pe an, impuritățile din apă pot bloca electrovalva. Este recomandată și verificarea conexiunilor electrice, curățirea contactelor și strângerea șuruburilor.</p> <p>Componentele cromate și din oțel inox se vor curăța numai cu detergenți normali, apă și săpun. Este interzisă folosirea substanțelor și materialelor abrazive. Pentru întreținerea produselor din oțel inox recomandăm soluția SLA 37.</p> <p>Este recomandată cel puțin dată pe lună mișcarea în toate direcțiile a mânerului de la mixer pentru a evita blocarea cartușului ceramic.</p> <p>Producătorul garantează că aceste produse au declarații de conformitate care respectă reglementările 73/023/EEC și 89/336/EEC.</p>	
Szerviz	H
<p>Javasolt a mágnesszelep szűrőét évente egyszer tisztítani. Évi rendszerességgel javasolt a csavarok feszességének ellenőrzése is.</p> <p>A rozsdamentes acél felületek tisztítása szappanos vízbe mártott ruhaanyaggal történjen.</p> <p>Szigorúan tilos agresszív vagy dörzsölő anyagok használata!</p> <p>Javasoljuk havonta legalább egyszer minden irányba elmozdítani a csapok karját hogy elkerüljük a kerámiabetét leragadását.</p> <p>Jelen termék gyártója, a Sanela spol. s.r.o. kijelenti, hogy a termék megfelel a 73/023/EEC 89/336/EEC rendelkezéseinek.</p>	

Doporučené příslušenství:		CZ
SLA 28	Sprchová růžice	
SLA 17	Sprchový výtok antivandal	
SLA 09	Lithiová batterie 9V/1300 mAh, typ U9VL	
SLD 03	Univerzální dálkové ovládání pro nastavování parametrů	
Doporučené príslušenstvo:		SK
SLA 28	Sprchová ružica	
SLA 17	Sprchový výtok antivandal	
SLA 09	Lithiová batéria 9V/1300 mAh, typ U9VL	
SLD 03	Univerzálny diaľkový ovládač	
Recommended accessories:		GB
SLA 28	Shower rosette	
SLA 17	Shower head	
SLA 09	Lithium battery 9V/1300 mAh, type U9VL	
SLD 03	Universal remote control for parameters adjustment	
Empfohlenes Zubehör:		D / A
SLA 28	Verchromt Duschkopf	
SLA 17	Standfester vandalismus-sicherer verchromt Duschkopf	
SLA 09	Lithium Batterie 9V/1300 mAh, Typ U9VL	
SLD 03	Fernbedienung für Parametereinstellung der IR-Sensoren	
Wyposażenie dodatkowe:		PL
SLA 28	Prycznicowa wylewka	
SLA 17	Stała wylewka prysznicowa	
SLA 09	Litiowa bateria 9V/1300 mAh, typ U9VL	
SLD 03	Uniwersalny zdalny pilot do regulacji parametrów czujnika	
Рекомендуемые принадлежности:		RUS
SLA 28	душевой излив	
SLA 17	антивандальный душевой излив	
SLA 09	литиевая батарейка 9В/1300 мА/час, модель U9VL	
SLD 03	пульт дистанционного управления для настройки параметров	
Naudojimosi rekomendacijos		LT
SLA 17	Sieninis vandens ištekėjimo gaminys	
SLA 09	Ličio baterija 9V/1300Ma/val., U9VL	
SLD 03	Universalus nuotolinis valdymas parametrąms nustatyti	
Accesorii recomandate		RO
SLA 28	Rozetă de duș	
SLA 17	Rozetă de duș din oțel inox, design antivandal	
SLA 09	Baterie litiu 9V/1300 mAh, tip U9VL	
SLD 03	Telecomandă pentru reglarea parametrilor	
Javasolt tartozékok		H
SLA 09	9V/1300 mAh lithium elem, U9VL	
SLD 03	Univerzális távirányító a termék paramétereinek beállítására	